



PROVEDORIA DOS DIREITOS HUMANOS E JUSTIÇA

Estrada de Caicoli, Díli, Timor-Leste, N.º Tlf: +670 3331071, 3331184



KONTRATU SERVISU

PESKIZA PERSEPSAUN PÚBLIKA KONA-BA 20 ANOS EZISTÉNSIA PDHJ

Kontratu Servisu ida ne'e Parte rua celebra iha **Fatin edifísiu PDHJ, loron tersa-feira, Data 23, Fulan Abril, Tinan 2024**, iha âmbito Akordu Entre Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça (PDHJ) no United Nations Development Programme (UNDP) kona-bá Fundo Doasaun husi UNDP hodi hala'o peskiza persepsaun pública ba tinan 20 ezisténsia PDHJ

Entre;

Provedoria de Direitos Humanos e Justiça (PDHJ), hanesan órgaun independente ida ne'ebé iha kna'ar atu haree no buka hatán sidadaun sira-nia problema hasoru poder públiku, hodi haree loloos hahalok/aktu sira hotu tuir duni lei, no halo prevensaun no hahuu prosesu tomak hodi haburas fali justisa tuir Lei Inan haruka, iha ato solene ida ne'e representa husi **Señor Virgílio da Silva Guterres "Lamukan"** ho kna'ar nu'udar **Provedór de Direitos Humanos e Justiça**, hanesan **PARTE DAHULUK**,

Hó

Alumni Parlamentu Foinça'e Timor-Leste – APFTL, hanesan organizasaun la-ho fin lukrativa, nu'udar Parseiru implementadór, ne'ebé nia área servisu hala'o mós peskiza sira ne'ebé ligadu ho asuntu sosial iha Timor-Leste, iha Kontratu Servisu ida ne'e representa husi **Señor Zaulino Gomes da Silva** ho kna'ar nu'udar **Prezidenti APFTL**, hanesan **PARTE DARUAK**.

Iha selebarasaun kontratu servisu ida ne'e, Parte Rua konkorda hamutuk termu sira hanesan tuir mai:

Klázula I

Objetu

1. Kontratu servisu ida ne'e celebra atu implementa programa Plano Estratéjiku PDHJ 2024-2028 nian kona-ba Estudo Persepsaun Público kona-ba ezisténsia no servisu

PDHJ nian durante tinan 20, liu husi rekolla dadus tinan ida dala ida ba iha munisípiu hotu inklui RAEOA.

2. Alvu ba respondente ho total 5,141 (rihun lima atus ida hatnulu resin ida) ekivale amostra 1% akumulativa husi populasau 612, 557.00 ho idade entre 20 to'o 59.

Kláuzula II

Durasaun Kontratu

Kontratu Servisu ida ne'e sei hahú vigora hafoin parte rua assina kontratu ne'e ho nia durasaun fulan 2 (rua).

Kláuzula III

Obrigasaun Parte Rua

1. Parte Dahuluk kompromete sei realiza tarefa sira ne'ebé deskreve ona iha termu referénsia no dokumentu Peskiza (metodolojia peskija, kestionáriu, kalendáriu no orsamentu) anexa hamutuk iha kontratu servisu ne'e.
2. Parte Dahuluk sei responsabiliza orsamentu ba hala'o atividade peskiza ho montante USD\$20,000.00 (dolar amerikanu rihun ruanulu).
3. Parte Dahuluk sei halo transferénsia ho montante \$17,165.00 (dolar amerikanu rihun sanulu resin hitu atus ida nen nulu resin lima) ba iha Konta Parte Daruak nian hodi hatan ba implementasaun atividade iha terenu.
4. Parte Dahuluk sei halo transferénsia ba montante temi iha nú. 3 leten, ba iha konta bankaria Parte Segundu nian, fazeadamente, hanesan temi iha Kláuzula IV.
5. Parte Dahuluk sei hela ho montante \$2,835.00 (dolar amerikanu rihun rua atus ualu tolu nulu resin lima) hodi hatan ba iha atividade: Sesaun *briefing*, Monitorizasaun e avaliasaun iha terenu no hatan ba iha kustu publikasaun.
6. Parte Daruak garante katak dadus hotu tenki insere ba iha aplikasaun informátika *Cobocollect* nune'e Parte Dahuluk bele akompañá.
7. Parte Daruak kompromete atu hala'o atividade hotu tuir termu kontratu ida ne'e no termu referénsia ne'ebé anexa hamutuk iha kontratu servisu ne'e.
8. Parte Daruak sei kumpri kalendáriu atividade ne'ebé iha, nune'e bele kumpri durasaun kontratu ne'e.



9. Parte Daruak mak sei responsabiliza ba despesa atividade iha terenu tuir nú.3 iha klaúzula ne'e, wainhira simu ona transferénsia husi Parte Dahuluk.
10. Parte Daruak mak sei responsabiliza ba elaborasaun relatóriu final no Parte Dahuluk maka sei aprova molok halo publikasaun.
11. Parte Daruak tenki kumpri 5% husi Totál 5,141 respondente mai husi comunidade portador defisiénsia no LGBTIQ+.
12. Parte Daruak sei hatama relatóriu despesa ka finanseira nian tuir *template UNDP* nian ne'ebé sei providensia husi Parte Dahuluk.

Klaúzula IV **Forma Pagamentu**

1. Parte Dahuluk sei halo transferénsia orsamentu ho montante \$17,165.00 (dolar amerikanu rihun sanulu resin hitu, atus ida nen nulu resin lima) hafoin asina kontratu.
2. Parte Dahuluk sei halo transferénsia orsamentu ho montante \$6,866.00 (dolar amerikanu rihun nen atus ualu nen nulu resin nen) ekivale 40% husi totál valór temi iha nú.1 iha Klaúzula ida ne'e atu hahú hala'o atividade.
3. Parte Daruak sei hatama relatóriu atividade no gastu nian wainhira atinji ona 35% atu nune'e Parte Dahuluk avalia no aprova pagamentu ikus nian \$10,299.00 (dolar amerikanu rihun sanulu atus rua sia nulu resin sia) ekivale 60%.
4. Orsamentu refere iha ne'e sei transfere direta ba Konta bankaria Parte Daruak nian hanesan tuir mai:

Banku : MANDIRI
Nú. Konta : 601- 00-0079439-9
IBAN : TL38 0050 6010 0007 9439 995

Klaúzula V **Komunikasaun**

1. Kualker komunikasaun ka notifikasaun relasiona ho termu Kontratu Servisu ne'e, Parte Rua sei halo ho forma *escrita* no iha lian ofisial.
2. Komunikasaun ka notifikasaun refere iha Nú.1 sei dirije direta ba iha Provedor ka Diretor ONG.
3. Ba iha komunikasaun verbal ka eskrita durante implementasaun atividade nian iha terenu, sei komunika liu husi *email* ka telefone, liu husi Pontu Fokál reprezenta husi Parte Rua:



Pontu Fokál Parte Dahuluk:

Naran : Maeni Calado
Pojsaun : Oficial Peskija
Email : maeni.calado1910@gmail.com
No. Kontaktu : +670 78001923

Pontu Fokal Parte Daruak:

Naran : Ambrocio P. Colo
Pojsaun : Xefe Divizaun Estudu no Advokasia
Email : Ambrospaineno@gmail.com
NÚ. Kontaktu : +670 780 970 66

Kláuzula VI
Direitu Propriedade Intelektual

1. Parte rua konkorda respeitu direitu propriedade intelektual kada parte nian.
2. Matéria hotu ba halo monitorizasaun no rezultadu monitorizasaun nian sei sai hanesan propriedade Parte Dahuluk nian.
3. Matéria ne'ebe refere iha ne'e mak hanesan proposta ba implementasaun, Termu referénsia, Kestionáriu ba Rekolla dados iha terrenu, informasaun husi respondente no relatóriu final.

Kláuzula VII
Modifikasaun ka Alterasaun

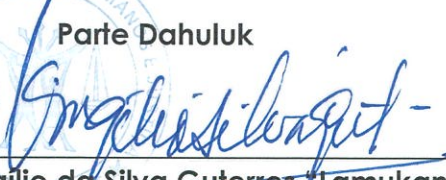
Kontratu Servisu ida ne'e, bele halo alterasaun ka modifikasaun ba termu no kondisaun, wainhira Parte Rua konkorda hamutuk no tenki halo *por escrito* no assina husi Parte Rua hotu, ezeptu halo alterasaun ba folin kontratu sei la iha kustu adisional ba iha atividade ida ne'e.

Kláuzula VIII
Lejislasaun Aplikável no Disputa

1. Kontratu Servisu ida ne'e no nia interpretasaun sira halo tuir ka aplika Lei Repúblika Demokratika Timor-Leste nian.
2. Karik mosu disputa ka inkumprimentu ruma iha Kontratu Servisu ne'e entre Parte Rua kona-ba nia implementasaun ka interpretasaun sira, maka sei rezolve liuhusi negosiasaun entre Parte Rua.
3. Kuandu iha negosiasaun nia laran maka liu ona loron 30 nia laran la hetan konsensu, kualker parte bele submete ba prosesu justisa formal.



Kontratu Servisu ida ne'e halo no asina iha orjinál rua (2), nune'e kada Parte sei hela ho orijinál ida-idak.


Parte Dahuluk

Virgílio da Silva Guterres "Lamukan"
Provedór


Parte Daruak

Zaulino Gomes da Silva
Prezidenti